

## RANDRIAMBOAVONJY .N. Patrick

Lot IVN 67Ter  
Ankaditapaka  
MADAGASCAR



**Cell phones:** +261 33 85 657 21  
+261 34 45 402 59

**Mail:** [patricklayshiyuu@gmail.com](mailto:patricklayshiyuu@gmail.com)

**Objective:** Seeking a part and/ or full time position.

**Profile:** High energy, result oriented, outgoing, flexible, responsible, detail-attentive and organized people.

### Personal information:

**DOB:** August, 12<sup>th</sup>, 1981

**POB:** Mananara-Nord

**Citizenship:** Malagasy

**Sex:** Male

### Skills summary:

- ✚ I have an excellent command of both written and spoken Malagasy - English – French and Italian languages,
- ✚ I have extensive experiences on Translation - Interpretation tasks and guiding tourists.
- ✚ I'm good at leading team and/ or club,
- ✚ I have an excellent interpersonal communication,
- ✚ I have very good skills in Microsoft Word, PowerPoint, Excel Program and Internet Research.

### Professional experiences:

- ✚ **Present:** President of Tamatave Interpreters and Translators Association (TITA)
  - Preside over all the association meetings/ events,
  - Coordinate activities of the group,
  - Official spokesperson for the association,
  - Build a sense of teamwork among staff members
  - Work with the executive board to make sure that all the planned projects are completed and followed accordingly.
- ✚ **August, 2015:** American Embassy Translator and Interpreter
  - Translate all support documents used during the Physical Security Training at Port
  - Link American Embassy Trainers and Tamatave Security Staffs through interpretation (English – Malagasy) during the training sessions.
- ✚ **June 2015:** International Medical Relief (IMR) Interpreter
  - Working for International Medical Relief to ensure an effective communication link between IMR team (doctors, nurses, dentists) and vulnerable Malagasy people.
- ✚ **2010-2015:** Health and Safety Department translator - Interpreter at Ambatovy
  - Translate all documents, information, note letters, etc, as required in the work environment,
  - Facilitate through interpretation (French – English – Malagasy) in a continuous communication link between Ambatovy - Sherritt management and employees.
- ✚ **2011-2015:** Administrative Assistant
  - Undertake all bilingual administrative tasks as required by the management,
  - Record all original and translated documents into the Document Management system as required by company.

- ✚ **2007 - 2015:** Operation Smile Missions Interpreter
  - Working for Operation Smile to ensure an effective communication link between foreigner volunteers (doctors, nurses, surgeons) and Malagasy patients.
- ✚ **2007- 2015:** Working as a Tourist Guide within Tamatave
  - Help tourists to visit unfamiliar areas and provide them valuable information
  - Usually I provide special trips with groups of tourists in order to show them important places within Madagascar.
- ✚ **2009-2012:** Responsible for communication of Barikadimy United English Club (BUEC).
  - Managing and directing both internal and external communications of the Club,
  - Supervise relations of the club members,
  - Create effective communication strategies,
  - Working as the key spokesperson and media contact.
- ✚ **2008-2012:** Vice-president of RAVINALA Tour Guides association.
  - Preside over all the association meetings/ events,
  - Coordinate activities of the group,
  - Official spokesperson for the association,
  - Work with other Tour Guides Associations on matters related to the association business,
  - Work with the executive board to make sure that all the planned projects are completed and followed accordingly.
- ✚ **2008-2010:** Coordinator of Foko Blog Club in Tamatave.
  - As a coordinator of citizen journalists, I built a successful blog with a massive time investment and interesting posts related to different kind of topics such as news, health, environment and education from the East Coast of Madagascar.
- ✚ **2006-2007:** President of Barikadimy United English Club (BUEC).
  - As a President of non-profit club within the campus of the University of Tamatave, I worked hard to improve the level of the English Conversation of the entire members and brought the club to contribute on many community development activities such as planting trees, cleaning the campus, etc.

### **Educations:**

- ✚ **2007-2008:** Master degree in Management at the University of Tamatave
  - Specialized on International Commerce and Marketing.
- ✚ **2007-2008:** Functional French training communication with GREF.
  - Improve functional knowledge of French language.
- ✚ **2006-2007:** Bachelor degree in Management at the University of Tamatave
  - Specialized on International Commerce and Marketing
- ✚ **2005-2006:** Diploma of University General Studies (DEUG)
  - Successful completion diploma of my first two years of university studies.
- ✚ **2003:** Baccalaureate degree:
  - Option: A2
- ✚ **2005-2006:** Tourism at Ariane Tourism Institute.

### **Professional Projects:**

- As translator and Interpreter, I always looking for an opportunity to enrich my knowledge and skills,
- As a Tourists Guide, I would like to promote tourism for sustainable development and poverty reduction in Madagascar,
- As a blogger, I am planning to develop a routine for writing project and stick to it so that readers will appreciate what I'm posting and that may help me with my upcoming writing.

### **Leisures:**

Singing, Writing and Reading, Watching TV